

**Osposobljavanje pripravnika za odgojno-obrazovni rad i polaganje
stručnoga ispita iz francuskoga jezika**

Kurikulumski pristup poučavanju: od ishoda do vrednovanja

predavač: Kristina Pirs, prof. savjetnik
Certified Microsoft Innovative Educator



Ishodi radionice:

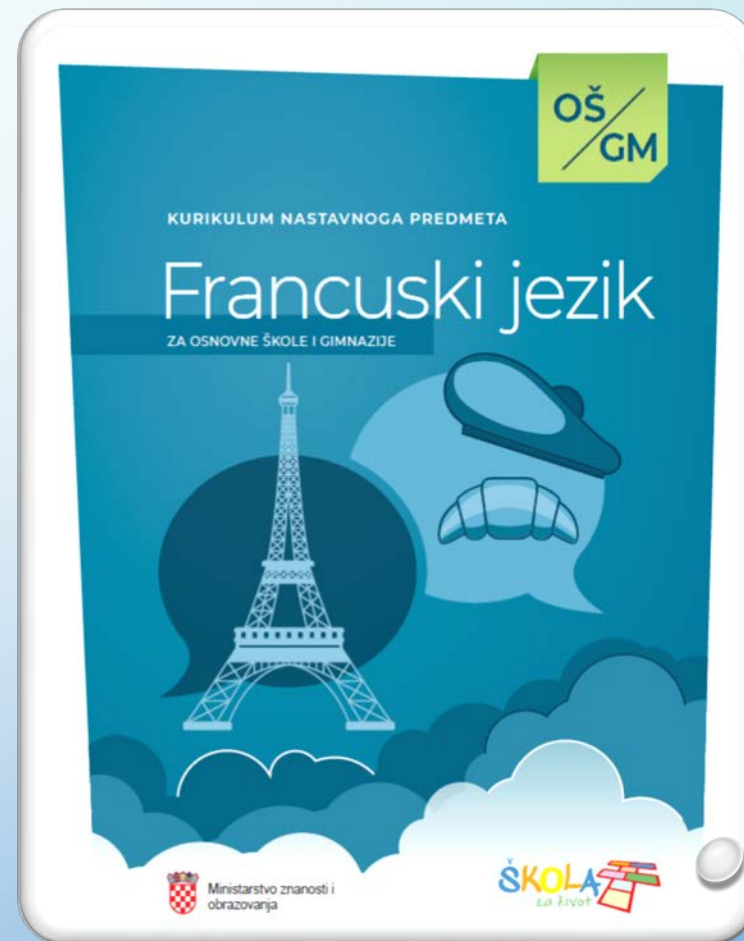
- Učitelj/nastavnik primjenjuje kurikulumski krug u planiranju nastavnoga poticaja.
- Učitelj/nastavnik povezuje ishode učenja, aktivnosti i vrednovanje u planiranju nastavnoga poticaja.



KURIKULUM NASTAVNOGA PREDMETA FRANCUSKI JEZIK ZA OSNOVNE ŠKOLE I GIMNAZIJE

STRUKTURA PREDMETNOG KURIKULUMA FRANCUSKOGA JEZIKA :

- a. Ciljevi učenja i poučavanja
- b. Struktura: organizacijska područja predmetnoga kurikuluma
- c. Odgojno-obrazovni ishodi, preporučeni sadržaji i razinu usvojenosti «dobar» po razredima i domenama



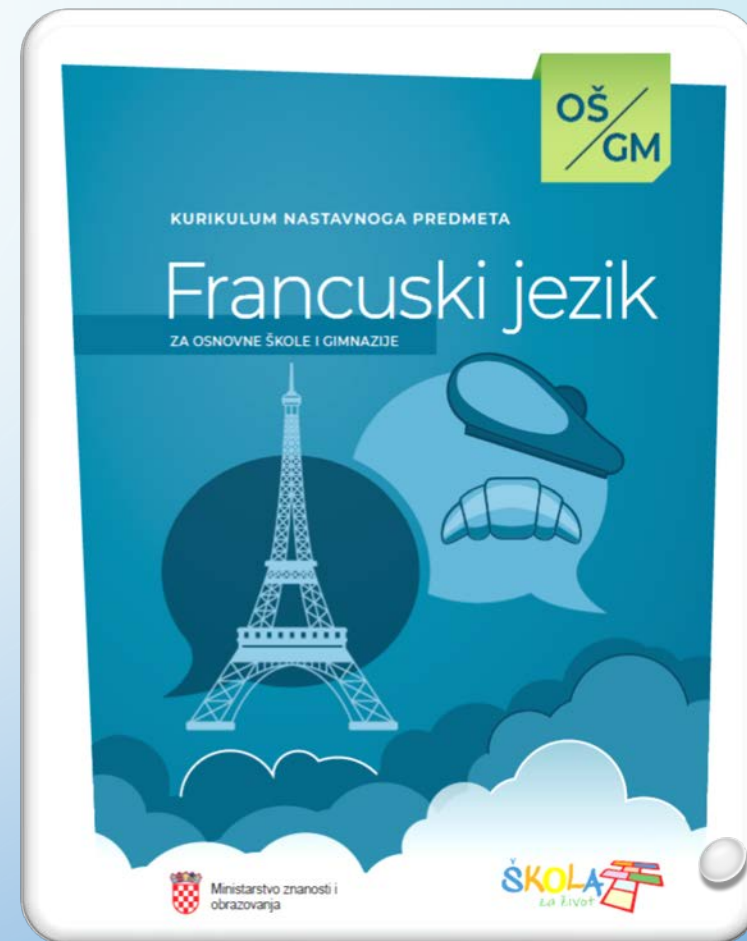
KURIKULUM NASTAVNOGA PREDMETA FRANCUSKI JEZIK ZA OSNOVNE ŠKOLE I GIMNAZIJE

STRUKTURA PREDMETNOG KURIKULUMA FRANCUSKOGA JEZIKA :

d. povezanost s drugim predmetima i
međupredmetnim temama (7 tema : uku, zdravlje,
osr, ikt, go, poduzetništvo, održivi razvoj)

e. učenje i poučavanje predmeta

f. vrednovanje ostvarenosti odgojno-obrazovnih
ishoda u nastavnome predmetu



ŠTO SU ODGOJNO-OBRAZOVNI ISHODI?

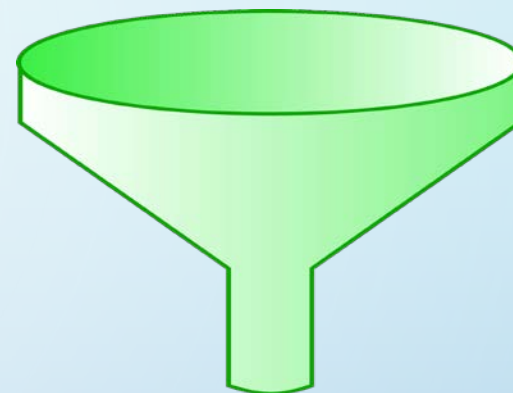
Odgojno-obrazovni ishodi su kratke i razumljive izjavne rečenice kojima iskazujemo što učenici mogu ili znaju nakon odrađene aktivnosti / teme.

ZAŠTO ISHODI?

Odgojno-obrazovni ishodi u središte stavljaju učenike i njihove vještine.

KAKO?

Ishodima MJERIMO razvoj
i napredak procesa učenja i usvajanja jezika.



Le principe de l'entonnoir

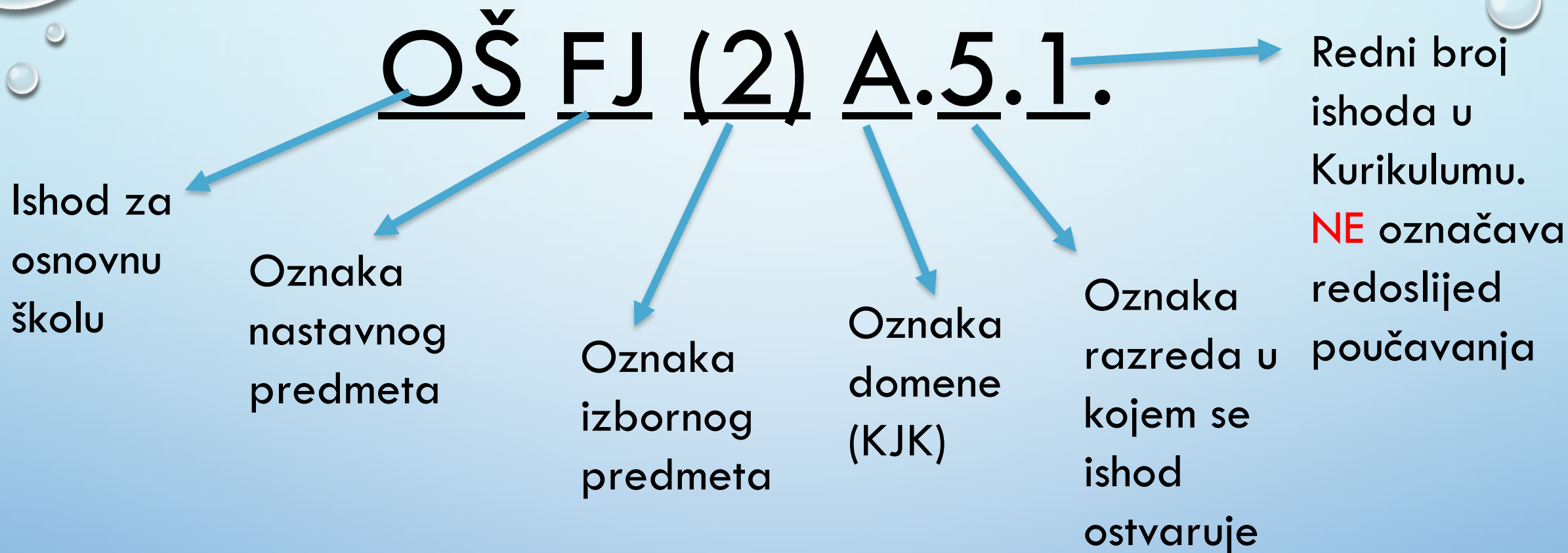
KADA FORMULIRAMO ISHODE?

U izradi **Godišnjeg izvedbenog kurikuluma**

U razradi **SVAKE TEME**

U razradi **SVAKOG NASTAVNOG POTICAJA** unutar teme

U razradi **aktivnosti** unutar nastavnog poticaja



Struktura odgojno-obrazovnih ishoda predmetnoga kurikuluma

**Odgojno-obrazovni
ishodi na razini
kurikuluma**

**Razrada ishoda preciznije
određuje aktivnosti i sadržaje
ishoda na razini kurikuluma**

**Razina usvojenosti dobar služi kao okvir za
procjenu ostvarenosti i razumijevanja dubine
i širine ishoda na kraju razreda. Učitelju služi
kao osnova planiranja vrednovanja.
Učenicima i roditeljima predstavlja sredstvo
samoprocjene napredovanja u nastavnome
predmetu i jasan iskaz očekivanja.**

A. Komunikacijska jezična kompetencija

odgojno-obrazovni ishodi

razrada ishoda

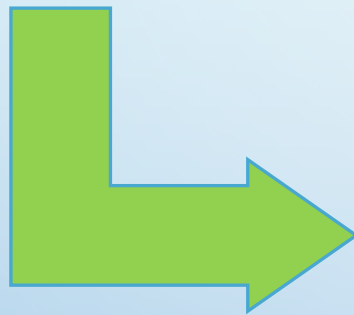
odgojno-obrazovni ishodi na razini
usvojenosti «dobar» na kraju
razreda

OŠ FJ (1) A.5.2 Učenik
razumije kratki i vrlo
jednostavni pisani tekst

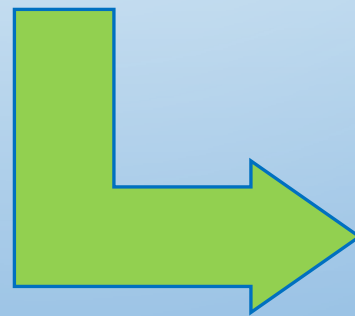
– pokazuje razumijevanje kratkoga i vrlo
jednostavnoga multimodalnoga teksta
– izdvaja glavnu poruku te osnovne i
specifične informacije teksta poznate
tematike

Učenik djelomično razumije
vrlo kratki i vrlo jednostavni
tekst.

**Odgojno- obrazovni ishodi
na razini predmetnog
kurikuluma**



**Odgojno –obrazovni
ishodi na razini teme
/aktivnosti**



Vrednovanje

Odgojno-obrazovni ishodi na razini aktivnosti

- Ishodi učenja trebaju biti **usmjereni na učenikovo učenje**, a ne na učiteljev rad.
- Ishodi učenja trebaju biti **mjerljivi**, što znači da se kao takvi mogu opažati i vrednovati.
- Ishodi učenja trebaju biti fokusirani, konkretni i **ostvarivi** u planiranom vremenu.
- Ishodi učenja trebaju biti usmjereni na **rezultat učenja**, a ne na nastavne aktivnosti.

OBLIKOVANJE ODGOJNO- OBRAZOVNIH ISHODA PRVI JE KORAK KA USPJEŠNOM PLANIRANJU NASTAVNOG PROCESA

ISHODI AKTIVNOSTI (zastupljene su
sve tri domene **KJK, MKK; SOJ**) :

učenik razumije kratki i jednostavni
tekst o dnevnim aktivnostima
francuskog osnovnoškolca

učenik povezuje jednostavne činjenice
o organizaciji radnog dana u Hrvatskoj i
Francuskoj sa stečenim znanjem i
iskustvom.

učenik imenuje jednostavne
strategije za čitanje u skladu s
vlastitim stilom učenja opisujući
osobni tijek izrade zadatka.

Međupredmetna povezanost :

INFORMATIKA C.5.4 Upotrebljava multimedijske programe za ostvarivanje složenijih ideja u komunikacijskome ili suradničkom okruženju.

MEĐUPREDMETNE TEME: uku B.2.4. Na poticaj učitelja, ali i samostalno, učenik samovrednuje proces učenja i svoje rezultate te procjenjuje ostvareni napredak.



**UČITELJ/NASTAVNIK U
PLANIRANJU
NASTAVNOG PROCESA
POLAZI OD
KURIKULUMSKOG
PRISTUPA
POUČAVANJA**

**Vrednovanje za učenje,
vrednovanje kao učenje
i vrednovanje naučenog**
odvija se tijekom cijelog
procesa učenja i
poučavanja



OPIS AKTIVNOSTI



Izvor: Pixabay

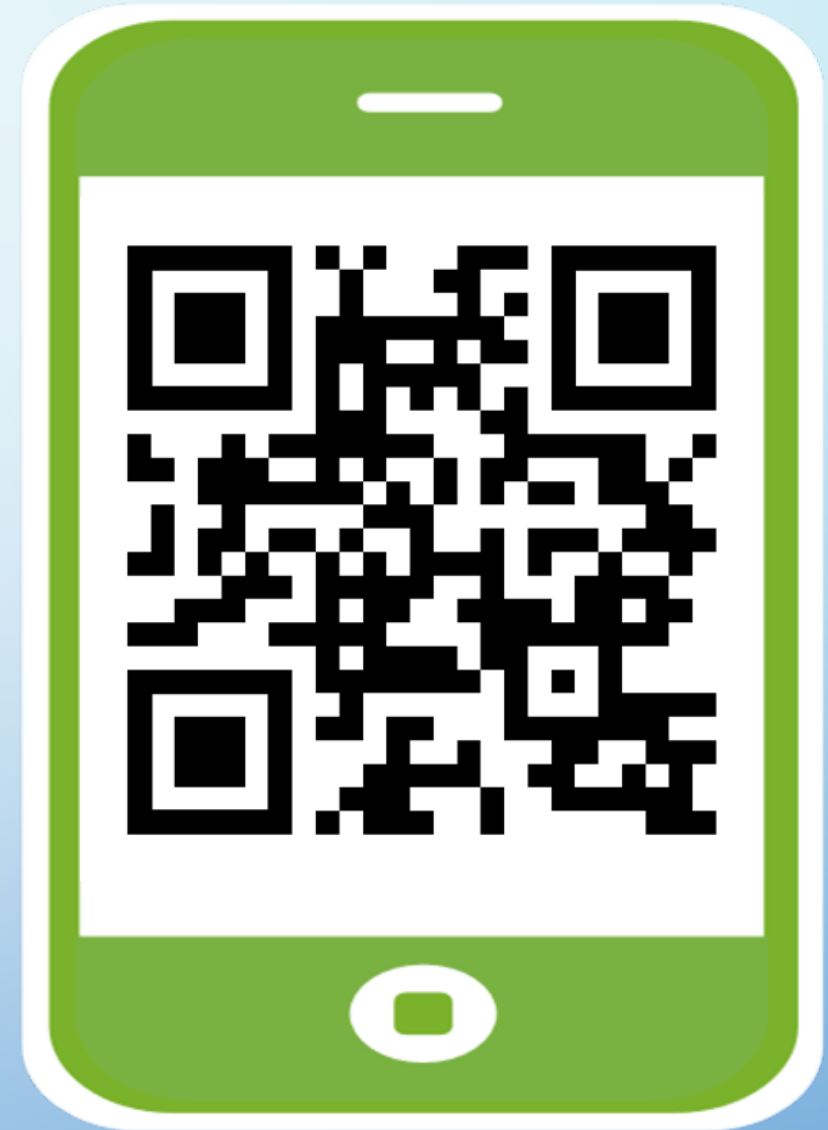
Ishod aktivnosti: OŠ FJ(1)A.5.2. Učenik razumije kratki i vrlo jednostavni pisani tekst.

Aktivnost: razumijevanje čitanjem

Tekst : **La routine quotidienne d'Antoine**



<https://bit.ly/pripravnik1>



Izvor: Metodički priručnik za peti razred osnovne škole za francuski jezik

LA ROUTINE QUOTIDIENNE D' ANTOINE

Chaque matin, je me réveille à sept heures et je puis je me lave, je me brosse les dents, je m'habille.

À sept heures quinze je prends mon petit déjeuner : une tasse de chocolat au lait et des tartines.

À sept heures trente je pars pour l'école. Je vais à l'école à pied.

À l'école, je lis, j'écris, je dessine. J'aime beaucoup les maths , le français et l'anglais .

Je rentre à la maison à 1 heures. Je prends le déjeuner puis je me repose.

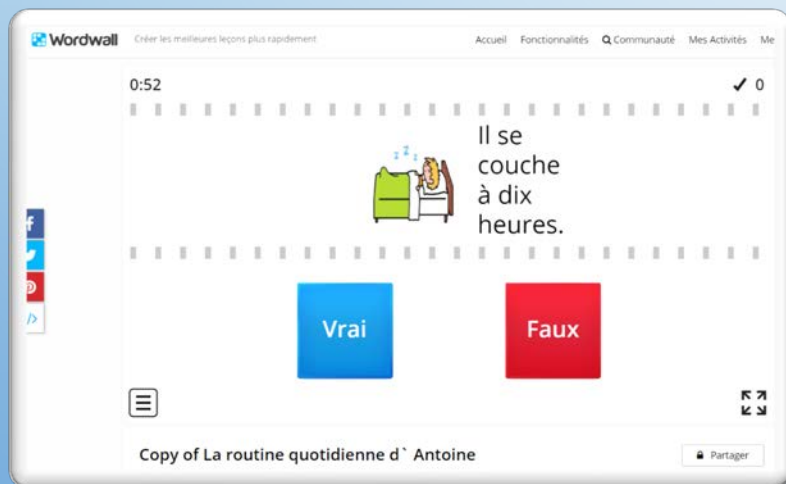
L'après -midi, je fais mes devoirs, ensuite je vais sur le terrain de jeu où je vois mes copains et nous jouons au foot.

Le soir, j'aime jouer aux jeux de société ou je regarde la télé. Je dîne en famille, je prends une douche puis je me couche à dix heures.

VREDNOVANJE ZA UČENJE

- POVEZNICA NA AKTIVNOST:

<https://bit.ly/razumijevanje1>



THIERRY COPPÉE : LES BLAGUES DE TOTO

IZVOR: [HTTP://WWW.LESBLAGUESDETOTO.COM/INDEX.PHP?RUB=BD&TOME=5](http://WWW.LESBLAGUESDETOTO.COM/INDEX.PHP?RUB=BD&TOME=5)

- ODGOJNO – OBRAZOVNI ISHOD : OŠ FJ (1) A.6.2.

Učenik razumije kratki i jednostavni pisani tekst.

TEMA: ŠKOLA

- ODGOJNO – OBRAZOVNI ISHOD NA RAZINI TEME :

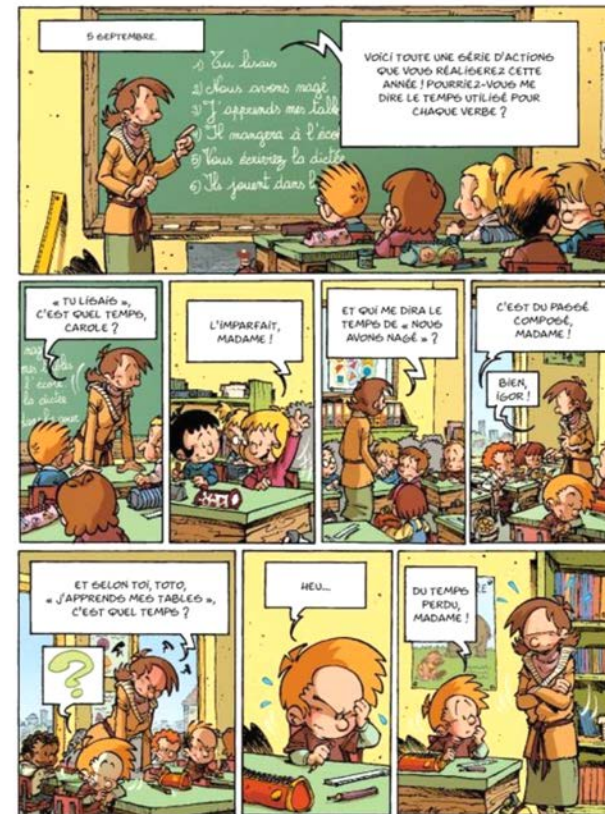
Učenik razumije tekst o školskom životu francuskih i frankofonskih osnovnoškolaca, primjereno se ophodi u kratkim razgovorima u različitim, simuliranim ili autentičnim susretima



THIERRY COPPÉE : LES BLAGUES DE TOTO

IZVOR: [HTTP://WWW.LESBLAGUESDETOTO.COM/INDEX.PHP?RUB=BD&TOME=5](http://www.lesblaguesdetoto.com/index.php?RUB=BD&TOME=5)

- ODGOJNO – OBRAZOVNI ISHOD NA RAZINI **AKTIVNOSTI** : Učenik pokazuje razumijevanje razrednog govora francuskih i frankofonskih osnovnoškolaca, primjereno oslovljava prijatelje i odrasle osobe u simuliranim i autentičnim susretima u školi.
- VREDNOVANJE ...



THIERRY COPPÉE : LES BLAGUES DE TOTO

IZVOR:

[HTTP://WWW.LESBLAGUESDETOTO.COM/INDEX.PHP?R
UB=BD&TOME=5](http://www.lesblaguesdetoto.com/index.php?RUB=BD&TOME=5)



<https://bit.ly/1toto1>



POKUŠAJMO ZAJEDNO!

- ODABERITE METODU VREDNOVANJA ISHODA NA RAZINI AKTIVNOSTI IZ ZADATKA.
- IZRADITE PRIMJER **VREDNOVANJA** KOJE ĆE OBUHVATITI SVE UČENIKE U RAZREDU.
- ODABRANOM METODOM VREDNOVANJA ZA UČENJE TREBA PROVJERITI OSTVARENOST SVIH DIJELOVA OBLIKOVANOG ISHODA NA RAZINI AKTIVNOSTI.

LITERATURA I WEBOGRAFIJA:

- KURIKULUM ZA NASTAVNI PREDMET FRANCUSKI JEZIK, NARODNE NOVINE, 7/2019 22.1.2019.
- METODIČKI PRIRUČNIK ZA PETI RAZRED OSNOVNE ŠKOLE IZ FRANCUSKOGA JEZIKA, MZO
- KURIKULUMSKO PLANIRANJE , LIPANJSKI SKUP ZA UČITELJE I NASTAVNIKE FRANCUSKOGA JEZIKA,
- [HTTP://WWW.LESBLAGUESDETOTO.COM/IMG/FEUILLETER/INDEX.PHP?TOME=5](http://www.lesblaguesdetoto.com/img/feuilleter/index.php?tome=5)
- [HTTPS://PIXABAY.COM/](https://pixabay.com/)

5 SEPTEMBRE.

- 1) Tu lisais
- 2) Nous avons nagé
- 3) J'apprends mes tables
- 4) Il mangera à l'école
- 5) Vous écrivez la dictée
- 6) Ils jouent dans le

VOICI TOUTE UNE SÉRIE D'ACTIONS
QUE VOUS RÉALISEREZ CETTE
ANNÉE ! POURRIEZ-VOUS ME
DIRE LE TEMPS UTILISÉ POUR
CHAQUE VERBE ?

« TU LISAIS »,
C'EST QUEL TEMPS,
CAROLE ?

L'IMPARFAIT,
MADAME !

ET QUI ME DIRA LE
TEMPS DE « NOUS
AVONS NAGÉ » ?

C'EST DU PASSÉ
COMPOSÉ,
MADAME !

BIEN,
IGOR !

ET SELON TOI, TOTO,
« J'APPRENDS MES TABLES »,
C'EST QUEL TEMPS ?

HEU...

DU TEMPS
PERDU,
MADAME !



*Merci et
bonne chance !*

kristina.pirs@skole.hr